

President: Philippe Mura *general practitioner*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)" (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: **Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-François Audouard (General Secretary); Clarisse Briand (Deputy General Secretary).**

Publishing Director: Bruno Toussaint
Advisor: Jérôme Robert
Executive Assistant: Florence Vandeveldé
Executive Secretary: Martine Divet
Development: Fabrice Maillé assisted by Bernardin Dilou, Aurélie Mauries and Mélody Royère; Houria Farhi (Algeria)
Human Resources: Valentine de Belleroche
Accounts: Tanguy Goblet assisted by Martine Kowanski
Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Séverine Bégnès, Astou Badji, Ibrahim Daffé and Gérard Pierre
Circulation: Christine Barraud
Subscription department: Corinne Kramer assisted by Stéphanie Traca and Aleksandra Debon - **Continuing education logistics:** Aleksandra Debon; Huynh Dieu Nguyen; Cécile Gai; Patricia Médioni
Subscriber correspondence: Jacques Juillard, Annie Péresse, Cécile Poilpré, assisted by Hélène Declerck and Christelle Sissokho
Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with AD-MP, Bilog, Damien Donnet, Les Artisans numériques, and Samuinformatique

Copyright Prescrire
Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32
E-mail: contact@prescrire.org
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire
75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE
All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.
All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

DESIGN

Art Director: Martine Talent
Layout: Nathalie Froment assisted by Véronique Beauzel, Sandrine Guillaume, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Geneviève Lamagdelaine and Trias Consulting
Multimedia layout: Catherine Marriette
Printing: Imprimerie Mouquet - France

 **INTERNATIONAL SOCIETY OF DRUG BULLETINS**

Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org

EDITORIAL STAFF

Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at www.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. They define editorial goals. They oversee documentary

research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (www.english-prescrire.org); see the "About Prescrire" section, "How we work".

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*
Coordinating Editor: Christine Badiane
Sub Editor: Karen Albrecht
Translators: David Young, Helen Geneviev, Ros Schwartz
Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr
Subscription department: Corinne Kramer

PRESCRIRE

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar MD, Philippe Mura *general practitioner*, Philippe Schilliger MD

Section Editors:

- **Brain-teaser:** José Aguilar MD
- **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist*
- **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac *pharmacologist*
- **Reviews:** Marc Legrelle *diabetologist*; Jean-Pierre Noiry *general practitioner*; Jérôme Sclafér *general practitioner*
- **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin *pharmacist*
- **Information to Patients:** Jean Doubovetzky *general practitioner*
- **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD
- **Book review:** Jacques Juillard MD
- **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner*
- **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner*
- **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner*
- **Deciphering medical articles:** Marc Legrelle *diabetes specialist*
- **Forum:** Odile Burrus *nurse*
- **Letters:** Cécile Poilpré *pharmacist*

Prescrire electronic media : Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

- **Companies and agencies:** Olivier Huyghe assisted by Anne Americh, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland; assisted by Julie Gouzil
- **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré; assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane
Editors: Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *health economist*; Alain Burtscher *paediatrician*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Éric Cerqueira *pharmacist*; Florence Chappelle *pharmacist*; Nina Degrell *pharmacist*; Claude Demange *pharmacist*; Catherine Dumont *paediatrician*; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari *biologist*; Nathalie François-Moliner *paediatrics*; Pierre Frouard *general practitioner*; Hubert Ghessem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obs-*

trician; Dörte Gunthert *geriatrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux *pharmacist*; Céline Martin *pharmacist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi *pharmacist*; Evelyne Mouret *pharmacist*; Annie Mura *primary school teacher*; Clotilde Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; Sophie Pilon *pharmacist*; Élisabeth Rivollier *general practitioner*; Didier Rod MD; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldé *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe
Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino
Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi
Indexing: Marie Babin; Hélène Merlin with Mélanie Hardy and Sandrine Parmentier
Projects: Mireille Didier; Samia Nabi; Didier Rod; Marianne Samuelson
Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Ghyslaine Galhaud-Costes; Mélanie Hardy; Ghislaine Henry; Eve Parry; François Pillon; Joëlle Schachmann
Proofreading: Jeanne Maritoux; Denis Millières-Lacroix; Didier Morère; Evelyne Mouret; Eve Parry; Bernard Rueff
Reviewers' panels: Laure Misrahi
For Belgium and Switzerland: Cécile Poilpré with Marie-Louise Bouffieux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé - département Bon usage des médicaments), and Doris Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)
Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Marja Liisa Jérôme, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille
Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck
Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier
Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger
Instructors: Christian Bouret; Frédérique Dignonet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron
Quality control: Hélène Merlin
Evaluation: Michel Coletti; Florence Vandeveldé
Promotion: Pierre Atlan

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Lionel Anxo (general practice); Bérandère Aubry-Rozier (rheumatology - Switzerland); Hélène Auger (pharmacy); Guillaume Babin (medical student); Pascale Baille-Albert (pharmacy); Jean-Pierre Bertinchant (cardiology); Philippe Biedermann (general practice); Michel Boiret (general practice); Christine Boissand (hospital pharmacy); Philippe Broussard (pharmacovigilance); Michel Buchmann (pharmacy); Benoît Cambon (general practice); Sophie Chalons (hospital pharmacy); Pierre Chevalier (INAMI - Belgium); Marc Chobert (general practice); Bruno Coudert (oncology); Marc Dauphin (endocrinology); Philippe Deguiral (oncology); François Delahaye (cardiology); Aurélie Delépine (general practice); Thierry Delpech (pharmacy); Dominique Desmichelle (psychoanalysis); Jean-Louis Devoize (neurology); Franca Donatella (internal medicine); Hervé Douine (general practice); Joëlle Faucher-Grassin (hospital pharmacy); Philippe Foucras (general practice); Monique Gallais (nursing care); Michel Galinier (cardiology); Jean-Marc Gibert (general practice); Bénédicte Gosselin (hospital pharmacy); Jean-Louis Goriaux (general practice); Jean-Paul Guastalla (internal medicine); Gilbert Guiraud (rheumatology); Alain Heuzé (pharmacy); Tanja Holager

(pharmacology-Norway); Tony Lambert (general practice); Christian Largeteau (general practice); Philippe Latretye (general practice); Robert Laurent (general practice); Guillemette Laval (palliative care); Christophe Le Coz (dermatology); Sylvie Lefebvre-Chapiro (geriatrics); Patrick Le Padellec (community pharmacy); Isabelle Marin (pneumology); Jean-Baptiste Meric (oncology); Christian Merlin (pharmacy); Alexandre Merlo (general practice); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Catherine Montagnier-Petrissans (hospital pharmacy); Abdelhamid Nefti (nephrology); Claire Papin-Puren (pharmacy); Marie-Hélène Portal (general practice); Claire Presne (nephrology); Eric Priou (pharmacy); Robert Pujol (community pharmacy); Florence Ranchon (hospital pharmacy); Marina Rensson (palliative care); Arnaud Ribier (cardiology); Françoise Rivals-Jonquet (general practice); Olivier Rozand (general practice); Jean-Louis Schlienger (endocrinology); Emmanuel Sonnet (diabetology); Stéphane Tellez (community pharmacy); Corinne Treillard (hospital pharmacy); Christine Tranchant (neuromuscular disease); Richard Treves (rheumatology); Philippe Vennin (oncology); Laurent Verceuil (neurology); Marcel-Louis Viallard (anaesthesiology); Jean-Luc Vidal (general practice); Daniel Wirthner (gynecology-obstetrics-Switzerland); Fabien Zagnoli (neuromuscular disease)